

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

એમ.એલ. નિજોલકર

વિરુદ્ધ

મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય

૨૧/૦૭/૨૦૦૫

[અરિજીત પસાયત અને એચ.કે. સેમા, ન્યાયમૂર્તિઓ]

સર્વિસ લો:

પાછલું વેતન-તેનું યોગ્ય પ્રમાણ-ફરજિયાત નિવૃત્તિનો આદેશ રદ કરીને
કર્મચારીઓની પુનઃસ્થાપના-કર્મચારીઓ ફરીથી સેવામાં જોડાયા અને
વયનિવૃત્તિની ઉંમર પ્રાપ્ત થતાં નિવૃત્ત થયા-૫૦% પાછલા વેતનની મંજૂરી-
તેની ન્યાયીપણું- ઠરાવ્યું: સંપૂર્ણ પાછલા વેતનની મંજૂરી હવે પુનઃસ્થાપના
આદેશનું સ્વાભાવિક પરિણામ નથી-પાછલા વેતનનું યોગ્ય પ્રમાણ સંખ્યાબંધ

પરિબળો પર આધાર રાખે છે-અદાલતે દરેક કેસના ફાયદા અને ગેરફાયદા પર વિચાર કરવો પડશે-હકીકતો પરથી, હાઇકોર્ટ દ્વારા ૫૦% પાછલા વેતનની મંજૂરી ન્યાયી છે-તેમજ ગુણદોષના આધારે ફરજિયાત નિવૃત્તિના આદેશની તપાસ કરવાની કોઈ જરૂર નથી.

ફરજિયાત નિવૃત્તિ-તેનો હેતુ અને ઉદ્દેશ્ય-જાણાવવામાં આવ્યો.

સંખ્યાબંધ કર્મચારીઓ સામે ફરજિયાત નિવૃત્તિનો આદેશ પસાર કરવામાં આવ્યો હતો. ટ્રિબ્યુનલે આદેશ રદ કર્યો અને સંપૂર્ણ પાછલા વેતન સાથે તેમની પુનઃસ્થાપનાનો નિર્દેશ આપ્યો ઈ. રાજ્યે રિટ અરજીઓ દાખલ કરી. હાઇકોર્ટે અરજીઓ ફગાવી દીધી અને રાજ્યને નવી કાર્યવાહી કરવાની મંજૂરી આપી. ત્યારબાદ, ફરજિયાત નિવૃત્તિનો આદેશ પસાર કરવામાં આવ્યો પરંતુ અગાઉની તારીખથી. ટ્રિબ્યુનલે ફરીથી આદેશ રદ કર્યો અને પરિણામી લાભો સાથે પુનઃસ્થાપનાનો નિર્દેશ આપ્યો. અસંતુષ્ટ કર્મચારીઓએ આદેશને પડકાર્યો અને ચાર કર્મચારીઓના સંબંધમાં, હાઇકોર્ટે શોધી કાઢ્યું કે ફરજિયાત નિવૃત્તિના આદેશો ન્યાયી ન હતા અને પુનઃસ્થાપનાનો નિર્દેશ આપ્યો એફ. આ દરમિયાન, કર્મચારીઓ વયનિવૃત્તિની ઉંમર પ્રાપ્ત થતાં નિવૃત્ત થયા અને હાઇકોર્ટે તેમને ૫૦% પાછલું વેતન મંજૂર કર્યું. તેથી પરસ્પર અપીલો.

અપીલોનો નિકાલ કરતા, અદાલતે

ઠરાવ્યું: ૧. ચાર કર્મચારીઓ પુનઃસ્થાપના પછી, વાસ્તવમાં, ફરીથી સેવામાં જોડાયા હતા અને વ્યવસ્થાપનની ઉમરે પહોંચતા નિવૃત્ત થયા છે. તેથી, હાઈકોર્ટ દ્વારા વ્યક્ત કરાયેલા વ્યુહની શુદ્ધતા અંગે તેમના કેસોમાં તપાસ કરવી એ નિર્ણય કવાયત હશે. [૭૬૮-બી]

૧.૨. પાછલા વેતનના મુદ્દાના સંબંધમાં બે સમયગાળો સામેલ છે. પ્રથમ સમયગાળો ફરજિયાત નિવૃત્તિની તારીખથી લઈને નવી કાર્યવાહીની મંજૂરી આપતી વખતે રાજ્ય દ્વારા દાખલ કરાયેલી રિટ અરજીઓને ફગાવી દેતા હાઈકોર્ટના આદેશ સુધીનો હતો. ટ્રિબ્યુનલે નિર્દેશ આપ્યો હતો કે સંબંધિત કર્મચારીઓને સંપૂર્ણ પાછલું વેતન ચૂકવવામાં આવે. હાઈકોર્ટે આદેશના તે ભાગમાં હસ્તક્ષેપ કર્યો ન હતો. તેમ હોવાથી, પાછલા વેતનના ૫૦% ની ચુકવણી માટે વિવાદિત ચુકાદામાં હાઈકોર્ટનો નિર્દેશ સાચો જણાતો નથી. બાકીનો સમયગાળો હાઈકોર્ટના વિવાદિત આદેશ સુધીના સમયગાળાને સંબંધિત છે. જો કે હાઈકોર્ટે યોગ્ય પ્રમાણ શું હશે તે પ્રશ્ન સાથે ખાસ કરીને કામ લીધું નથી, તેમ છતાં પ્રસ્થાપિત કાયદાને ધ્યાનમાં રાખીને કે પાછલા વેતનની મંજૂરી કેટલાક પરિબલો પર આધારિત રહેશે અને અદાલતે દરેક કેસના ફાયદા અને ગેરફાયદા તોલવા પડશે અને વ્યાવહારિક વ્યુહ અપનાવવો પડશે, તેથી

હાઈકોર્ટ દ્વારા નક્કી કરાયેલા ૫૦% ના પ્રમાણમાં હસ્તક્ષેપ કરવો યોગ્ય નથી.

[૭૬૮-૭, એચ; ૭૬૯-એ, ડી]

હિન્દુસ્તાન મોટર્સ લિમિટેડ વિરુદ્ધ તપન કુમાર ભટ્ટાચાર્ય અને અન્ય, [૨૦૦૨] ૬ એસસીસી ૪૧; રાજેન્દ્ર પ્રસાદ આર્ય વિરુદ્ધ બિહાર રાજ્ય, [૨૦૦૦] ૯ એસસીસી ૫૧૪; સોનીપત કોઓપરેટિવ શુગર મિલ્સ લિમિટેડ વિરુદ્ધ અજીત સિંહ, [૨૦૦૫] ૩ એસસીસી ૨૩૨; હરિયાણા સ્ટેટ કોઓપરેટિવ લેન્ડ ડેવલપમેન્ટ બેંક વિરુદ્ધ નીલમ, [૨૦૦૫] ૫ એસસીસી ૯૧; મેનેજર, રિઝર્વ બેંક ઓફ ઇન્ડિયા, બેંગલોર વિરુદ્ધ એસ. મણિ અને અન્ય, [૨૦૦૫] ૫ એસસીસી ૧૦૦ અને અલ્હાબાદ જલ સંસ્થાન વિરુદ્ધ દયા શંકર રાય અને અન્ય, [૨૦૦૫] ૫ એસસીસી ૧૨૪, પર આધાર રાખવામાં આવ્યો.

દિવાની અપીલ અધિકારક્ષેત્ર: દિવાની અપીલ નંબર ૮૬૬૨/૨૦૦૨

જબલપુર ખાતેની મધ્ય પ્રદેશ હાઈકોર્ટના ૨૦૦૦ ની ડબલ્યુ.પી. નંબર ૭૧૪૨ માં તારીખ ૦૧/૦૩/૨૦૦૨ ના ચુકાદા અને આદેશ પરથી.

સાથે

સી.એ. નંબર્સ ૮૬૭૭, ૮૬૭૮, ૮૬૮૫, ૮૬૮૭, ૮૬૬૩/૨૦૦૨ અને
૪૫૪૨/૨૦૦૩.

પ્રકાશ શ્રીવાસ્તવ, સી.એ. નંબર્સ ૮૬૬૨, ૮૬૭૭, ૮૬૭૮/૨૦૦૨ અને
૪૫૪૨/૨૦૦૩ માં અપીલકર્તા વતી તથા સી.એ. નંબર્સ ૮૬૮૫, ૮૬૮૬,
૮૬૬૩ અને ૮૬૮૭/૨૦૦૨ માં પ્રતિવાદી વતી.

સુશ્રી વિભા દત્ત મખીજા, મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય વતી.

કોર્ટનો ચુકાદો ન્યાયમૂર્તિ અરીજીત પસાયત દ્વારા આપવામાં આવેલ.

આ આઠ અપીલો, ચાર કર્મચારી દ્વારા, જેમને ફરજિયાત નિવૃત્ત કરવામાં
આવ્યા હતા અને ચાર મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય દ્વારા, તેનો ઉદભવ જબલપુર ખાતેની
મધ્ય પ્રદેશ હાઈકોર્ટના ચુકાદામાં રહેલો છે, જેણે મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય દ્વારા દાખલ
કરાયેલી કેટલીક રિટ અરજીઓનો નિકાલ કર્યો હતો. આ તમામ રિટ અરજીઓમાં
પડકાર મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય વહીવટી ટ્રિબ્યુનલ, જબલપુર (ટૂંકમાં 'ટ્રિબ્યુનલ')
દ્વારા પસાર કરાયેલા આદેશ સામે હતો.

હકીકતલક્ષી પૃષ્ઠભૂમિનો ટૂંકો સંદર્ભ જરૂરી છે.

૫૫૯ કર્મચારીઓને તારીખ ૦૧/૧૦/૧૯૯૭ ના આદેશો દ્વારા ફરજિયાત નિવૃત્તિ આપવામાં આવી હતી. કેટલાક કર્મચારીઓ જેમને ફરજિયાત નિવૃત્તિ આપવામાં આવી હતી, તેઓએ ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ અરજીઓ દાખલ કરીને પોતાના સંબંધિત કેસોમાં આદેશોની શુદ્ધતાને પ્રશ્નાર્થ કરી હતી. તારીખ ૨૯ માર્ચ, ૧૯૮૮ ના આદેશ દ્વારા, ટ્રિબ્યુનલે ફરજિયાત નિવૃત્તિના આદેશો રદ કર્યા, અન્ય બાબતોની સાથે એવું ઠરાવીને કે સ્કિનિંગ કમિટીની રચના યોગ્ય ન હતી અને દેખીતી રીતે બુદ્ધિનો ઉપયોગ ન થયો હોવાનું જણાય છે કારણ કે ૫૫૦ થી વધુ કેસો વિચારણા માટે લેવામાં આવ્યા હતા અને એક જ દિવસમાં તેનો નિકાલ કરવામાં આવ્યો હતો. સંબંધિત કર્મચારીઓને સંપૂર્ણ પાછલા વેતન સાથે પુનઃસ્થાપિત કરવાનો નિર્દેશ આપવામાં આવ્યો હતો. ટ્રિબ્યુનલ દ્વારા પસાર કરાયેલા આદેશોની શુદ્ધતાને પડકારતી રાજ્યની રિટ અરજીઓ ફગાવી દેવામાં આવી હતી. જો કે, નવી કાર્યવાહીની મંજૂરી આપવામાં આવી હતી. રાજ્યના જણાવ્યા અનુસાર, હાઈકોર્ટના આદેશની શરતો મુજબ, તારીખ ૦૩/૦૧/૨૦૦૦ ના રોજ નવું સ્કિનિંગ કરવામાં આવ્યું હતું અને અગાઉની તારીખ એટલે કે ૦૧/૧૦/૧૯૯૭ થી, એટલે કે જે તારીખે ફરજિયાત નિવૃત્તિના અગાઉના આદેશો પસાર કરવામાં આવ્યા હતા તે તારીખથી ફરજિયાત નિવૃત્તિનો નિર્દેશ આપતા આદેશો પસાર કરવામાં આવ્યા હતા. ફરીથી ટ્રિબ્યુનલ સમક્ષ અરજીઓ દાખલ કરવામાં આવી હતી. તારીખ ૨૫/૦૮/૨૦૦૦ ના આદેશ

દ્વારા, ટ્રિબ્યુનલે અન્ય બાબતોની સાથે ઠરાવ્યું કે ફરજિયાત નિવૃત્તિનો આદેશ ભૂતકાલીન અસરથી આપી શકાયો ન હોત. પુનઃસ્થાપનાનો નિર્દેશ આપતી વખતે, ટ્રિબ્યુનલે ઠરાવ્યું કે સંબંધિત કર્મચારીઓ પરિણામી લાભો માટે હકદાર હતા. ફરીથી, ટ્રિબ્યુનલના આદેશોને હાઇકોર્ટ સમક્ષ પ્રશ્નાર્થ કરવામાં આવ્યા હતા જેણે વિચારણા માટે કેટલીક બાબતો હાથ ધરી હતી. ચાર કેસોમાં, હાઇકોર્ટે શોધી કાઢ્યું કે પસાર કરાયેલા આદેશો સમર્થનપાત્ર ન હતા. જો કે, ચોક્કસ કેસોમાં, હાઇકોર્ટે શોધી કાઢ્યું કે ફરજિયાત નિવૃત્તિનો નિર્દેશ આપતા પસાર કરાયેલા આદેશોમાં કોઈ ખામી ન હતી. હાઇકોર્ટે પક્ષકારોની વિનંતી પર વ્યક્તિગત કેસોની તપાસ કરી કારણ કે તે સ્વીકારવામાં આવ્યું હતું કે હાઇકોર્ટ નવી વિચારણા માટે નિર્દેશ આપી શકે છે. એ ચાર કેસોમાં જ્યાં હાઇકોર્ટે શોધી કાઢ્યું કે ફરજિયાત નિવૃત્તિનો નિર્દેશ આપતા આદેશો સમર્થનપાત્ર ન હતા, ત્યાં સંબંધિત કર્મચારીઓને પુનઃસ્થાપનાના આદેશોના અનુસંધાનમાં ફરીથી જોડાવાની મંજૂરી આપવામાં આવી હતી. જે ચાર કર્મચારીઓને આ રીતે પુનઃસ્થાપિત કરવામાં આવ્યા હતા, તેઓ આ દરમિયાન વચનિવૃત્તિની ઉંમરે પહોંચતા નિવૃત્ત થયા છે. હાઇકોર્ટે એવો પણ નિર્દેશ આપ્યો હતો કે આ દરેક કેસમાં સંબંધિત કર્મચારીને પગાર, ભથ્થા વગેરે તરીકે ચૂકવવાપાત્ર રકમના ૫૦% મંજૂર કરવાના રહેશે. રાજ્યે હાઇકોર્ટ દ્વારા વ્યક્ત કરાયેલા એ વ્યુહને પડકાર્યો છે કે ચાર કર્મચારીઓના સંબંધમાં પસાર કરાયેલા આદેશો કાયદામાં સમર્થનપાત્ર ન હતા. સદર કર્મચારીઓએ પણ હાઇકોર્ટના આદેશોની શુદ્ધતાને

એ રજૂઆત સાથે પડકારી હતી કે હકદારીના ૫૦% ની ચુકવણી માટેનો નિર્દેશ ન્યાયી ન હતો કારણ કે કપાતનો નિર્દેશ આપવા માટે કોઈ કારણો દર્શાવવામાં આવ્યા ન હતા.

અમે પક્ષકારોના વિદ્વાન વકીલોને સાંભળ્યા છે.

એ બિનવિવાદિત પરિસ્થિતિને ધ્યાનમાં રાખીને કે જે ચાર કર્મચારીઓને પુનઃસ્થાપિત કરવાનો નિર્દેશ આપવામાં આવ્યો હતો તેઓ વાસ્તવમાં ફરીથી સેવામાં જોડાયા હતા અને વચનિવૃત્તિની ઉંમરે પહોંચતા નિવૃત્ત થયા છે. તેથી, હાઈકોર્ટ દ્વારા વ્યક્ત કરાયેલા વ્યુહની શુદ્ધતા અંગે તેમના કેસોમાં તપાસ કરવી એ નિર્ણયક ક્ષમ્યત હશે. જો કે, અદાલતના આદેશની અમલવારી કોઈ આદેશ સામેના પડકારને નિષ્ફળ બનાવતી નથી, છતાં વર્તમાન કેસની હકીકતલક્ષી પરિસ્થિતિ આ મુદ્દાને સૈદ્ધાંતિક બનાવે છે. આ અદાલતે હાઈકોર્ટના આદેશ પર સ્ટે મંજૂર કર્યો ન હતો. સંબંધિત કર્મચારીઓ, જેમ કે ઉપર નોંધ્યું છે તેમ, પુનઃસ્થાપના પછી નિવૃત્ત થયા છે. આ વિશિષ્ટ સંજોગોમાં, અમે ગુણદોષના આધારે હાઈકોર્ટના આદેશની શુદ્ધતા તપાસવી જરૂરી માનતા નથી. તેથી, રાજ્ય દ્વારા દાખલ કરાયેલી અપીલો એટલે કે દિવાની અપીલ નંબર્સ ૮૬૯૫/૨૦૦૨ ૮૬૯૬/૨૦૦૨, ૮૬૯૭/૨૦૦૨ અને ૮૬૬૩/૨૦૦૨ ફગાવી દેવામાં આવે છે. અમે સ્પષ્ટ કરીએ છીએ કે અમે હાઈકોર્ટના ચુકાદાની શુદ્ધતા પર કોઈ

અભિપ્રાય વ્યક્ત કર્યો નથી કારણ કે અમે અપીલો માત્ર એ જ આધાર પર ફગાવી દીધી છે કે સંબંધિત કર્મચારીઓ પહેલેથી જ નિવૃત્ત થઈ ગયા છે અને ગુણદોષમાં જવું એ કોઈના હિતમાં રહેશે નહીં.

રાજ્યના વિદ્વાન વકીલે રજૂઆત કરી હતી કે ફરજિયાત નિવૃત્તિ ધરાવતા કેસોની તપાસના વ્યાપ અંગે હાઈકોર્ટનો વ્યુહ આ અદાલતના વિવિધ ચુકાદાઓને અનુરૂપ નથી. ફરજિયાત નિવૃત્તિના આદેશો ધરાવતી બાબતોમાં અદાલતી સમીક્ષાનો વ્યાપ કેટલાક કેસોમાં સમજાવવામાં આવ્યો છે. આ એક સ્થાપિત કાયદો છે કે ફરજિયાત નિવૃત્તિનો આદેશ એ કોઈ સજા નથી. એમ્પ્લોયર કર્મચારીના ભૂતકાળના રેકૉર્ડમાંથી ઉદ્ભવતા વિવિધ પરિબલોને ધ્યાનમાં લે છે અને એવો વ્યુહ અપનાવે છે કે સંબંધિત કર્મચારીની સેવાઓ ચાલુ રાખવી એ એમ્પ્લોયરના હિતમાં રહેશે કે કેમ. તે ચોક્કસપણે ફરજિયાત નિવૃત્તિનો આદેશ પસાર કરી શકે છે જ્યારે કર્મચારીને નકામો અને એમ્પ્લોયર માટે વ્યવહારિક રીતે કોઈ ઉપયોગિતા વગરનો ગણવામાં આવે. સરકારી કર્મચારીની અકાળ નિવૃત્તિનો હેતુ અને ઉદ્દેશ્ય સરકારી સેવામાંથી અક્ષમ, ભ્રષ્ટ, અપ્રમાણિક અથવા નકામા લોકોને બહાર કાઢવાનો છે. ઉપર નોંધ્યું છે તેમ, આ કેસોની પૃષ્ઠભૂમિની હકીકતોમાં, અમે ગુણદોષમાં જવું જરૂરી માનતા નથી.

અમે જોઈએ છીએ કે જ્યાં સુધી પાછલા વેતનના મુદ્દાનો સંબંધ છે, ત્યાં સુધી બે સમયગાળો સામેલ છે. પ્રથમ સમયગાળો ૦૧/૧૦/૧૯૯૭ થી લઈને નવી કાર્યવાહીની મંજૂરી આપતી વખતે રાજ્ય દ્વારા દાખલ કરાયેલી રિટ અરજીઓને ફગાવી દેતા હાઈકોર્ટના આદેશ સુધીનો હતો. ઉપર નોંધ્યું છે તેમ, ટ્રિબ્યુનલે નિર્દેશ આપ્યો હતો કે સંબંધિત કર્મચારીઓને સંપૂર્ણ પાછલું વેતન ચૂકવવામાં આવે. હાઈકોર્ટે આદેશના તે ભાગમાં હસ્તક્ષેપ કર્યો ન હતો. તેથી, જ્યાં સુધી આ સમયગાળાનો સંબંધ છે, ત્યાં સુધી પાછલા વેતનના ૫૦% ની ચુકવણી માટે વિવાદિત ચુકાદામાં હાઈકોર્ટનો નિર્દેશ સાચો જણાતો નથી. જ્યાં સુધી બાકીના સમયગાળાનો સંબંધ છે, દેખીતી રીતે તે હાઈકોર્ટના આદેશ એટલે કે ૦૧/૦૩/૨૦૦૨ સુધીના સમયગાળાને સંબંધિત છે. જો કે હાઈકોર્ટે યોગ્ય પ્રમાણ શું હશે તે પ્રશ્ન સાથે ખાસ કરીને કામ લીધું નથી, તેમ છતાં આ અદાલત દ્વારા વિવિધ કેસોમાં પ્રસ્થાપિત કાયદાને ધ્યાનમાં રાખતા દા.ત. હિન્દુસ્તાન મોટર્સ લિમિટેડ વિરુદ્ધ તપન કુમાર ભટ્ટાચાર્ય અને અન્ય, [૨૦૦૨] ૬ એસસીસી ૪૧, રાજેન્દ્ર પ્રસાદ આર્ય વિરુદ્ધ બિહાર રાજ્ય, [૨૦૦૦] ૯ એસસીસી ૫૧૪, સોનીપત કોઓપરેટિવ શુગર મિલ્સ લિમિટેડ વિરુદ્ધ અજીત સિંહ, [૨૦૦૫] ૩ એસસીસી ૨૩૨, હરિયાણા સ્ટેટ કોઓપરેટિવ લેન્ડ ડેવલપમેન્ટ બેંક વિરુદ્ધ નીલમ, [૨૦૦૫] ૫ એસસીસી ૯૧, મેનેજર, રિઝર્વ બેંક ઓફ ઇન્ડિયા, બેંગલોર વિરુદ્ધ એસ. મણિ અને અન્ય, [૨૦૦૫] ૫ એસસીસી ૧૦૦ અને અલ્હાબાદ જલ સંસ્થાન વિરુદ્ધ દયા શંકર રાય અને

અન્ય, [૨૦૦૫] ૫ એસસીસી ૧૨૪, અમને હસ્તક્ષેપ માટે કોઈ અવકાશ જણાતો નથી. અગાઉનો વ્યુહ એવો હતો કે જ્યારે પણ બરતરફી અથવા નિવૃત્તિના આદેશમાં હસ્તક્ષેપ કરવામાં આવે ત્યારે સંપૂર્ણ પાછલું વેતન તેનું સ્વાભાવિક પરિણામ હતું. ઉપર નોંધાયેલા કેસોમાં એવું ઠરાવવામાં આવ્યું છે કે તે કેટલાક પરિબલો પર આધારિત રહેશે અને અદાલતે દરેક કેસના ફાયદા અને ગેરફાયદા તોલવા પડશે અને વ્યાવહારિક વ્યુહ અપનાવવો પડશે. તેમ હોવાથી, અમે હાઈકોર્ટ દ્વારા નક્કી કરાયેલા ૫૦% ના પ્રમાણમાં હસ્તક્ષેપ કરવો યોગ્ય માનતા નથી.

અપીલોનો, તદનુસાર, ખર્ચ અંગેના કોઈ આદેશ વિના નિકાલ કરવામાં આવે છે.

અપીલોનો નિકાલ કરવામાં આવ્યો.

****This judgment has been translated using an AI-assisted translation tool.****

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====